



# LEISTUNGSSTARKE, KOMFORTABLE UND SICHERE ELEKTRO-GABELSTAPLER

## Sichere Produktivität

- Die Modelle der Baureihe BLITZ 3R 48 Volt garantieren maximale Produktivität mit dem höchsten Grad an Sicherheit für den Fahrer und die Last.
- Die neuen Modelle BLITZ 3R sind mit zwei Fahrmotoren von 6kW und ein Hubmotor von 12kW ausgerüstet. Alle Motoren arbeiten mit AC-Technik und werden von einem dreiphasigen Konverter mit MOSFET-Technologie gesteuert. Dies ermöglicht eine hohe Geschwindigkeit und Beschleunigung des Fahrantriebs und optimale Leistungen des Hubwerks.
- Die zwei unabhängigen Fahrmotoren, zusammen mit dem elektronischen Differential, erlauben eine optimale Manövrierbarkeit auch auf engen Raum.
- Die hochgradige Stabilität wird durch den niedrigen Schwerpunkt und die zum Lenkwinkel proportionale Verlangsamung in den Kurven gewährleistet.
- Die aktive Sicherheit ist ein von CESAB garantierter Standard. Hierfür kennzeichnend sind die Verlangsamung bei Kurvenfahrt, die in die Multifunktions-Armstütze integrierte Blockierung der Gabelabsenkung bei Abwesenheit des Fahrers und die automatische Betätigung der Feststellbremse.
- Die Steuerung der Bewegungen des Hubgerüsts erfolgt wahlweise mit Hebelsteuerung, **Fingertipsteuerung oder Mini-Joystick zu dem Multifunktions-Armstütze** integriert.
- Die Struktur des Hubgerüsts und die Lage der Hubzylinder garantieren die hervorragende Sicht und gleichzeitig die Steifheit auch bei großen Hubhöhen.



- Die Scheibenbremsen im Ölbad gestatten eine weiche und progressive Bremsung. Diese Lösung erfordert überdies keine Wartung und ist ideal für staubige, feuchte und korrosive Arbeitsumgebungen.

## Hochgradiger Arbeitskomfort

- Der ergonomisch gestaltete Fahrerplatz garantiert auch bei 'harter Arbeit' maximalen Komfort.
- Der Fahrersitz wurde von CESAB mit besonderem Augenmerk auf die günstigste Fahrhaltung und die einfache Ausführung der Bewegungen während der Arbeit (Drehung des Oberkörpers, Betätigung der Stellteile, Auflegen des Unterarms) entwickelt.

- Das Steuergerät befindet sich immer in Reichweite. Die Schalter der Zubehöreinrichtungen sind gut sichtbar, intuitiv und einfach zu bedienen.
- Einstellbare Neigung der Lenksäule, damit das Lenkrad richtig positioniert werden kann.



## Alles unter Kontrolle

Die Bedienungsfreundlichkeit ist die Eigenschaft, auf die CESAB bei der Entwicklung der **Operator Smart Control (OSC)** mit der Tastatur und dem Display der letzten Generation besonderen Wert legt:

- Die wichtigsten Informationen, die angezeigt werden können, sind: Batterieladung, verwendetes Fahrprogramm, Uhrzeit, Geschwindigkeit, Stundenzähler und Stellung des Hinterrads.
- Die Konfigurationsmöglichkeiten des Displays erlauben die Anzeige von 3 Stundenzählern: Hubwerk, Einschaltstunden und effektive Betriebsstunden
- Die Informationen auf dem Display erscheinen nur, wenn sie benötigt werden, damit sich der Fahrer auf das Fahren konzentrieren kann. Die Stellung des Hinterrads wird nur bei stehendem Gabelstapler und die Geschwindigkeit nur während der Fahrt angezeigt.



## Steuerung des Gabelstaplers: Das Steuergerät

- Kontrolle des Zugriffs: Identifikation von bis zu 40 Benutzern, denen ebenso viele **Passwörter** entsprechen.
- Die **Voreinstellung** der Parameter bietet die Möglichkeit der benutzerspezifischen Anpassung der funktionalen Merkmale (z.B. von Fahr- und Hubantrieb); den Voreinstellungen kann ein bestimmtes Passwort und ein Profil zugewiesen werden.

- Die Diagnose des Gabelstaplers erfolgt direkt über das Display mit leicht verständlichen Ideogrammen: der Fahrer kann so unverzüglich erkennen, welche Betriebsstörung vorliegt.



## Anhalten, wo es nötig ist

- Die Technologie, die die perfekte Kontrolle auf Rampen, das Anhalten des Gabelstaplers im Notfall oder die automatische Betätigung der Feststellbremse ermöglicht, ist für die ganze Baureihe Blitz 3R verfügbar.
- **Automatic Parking Brake (APB)** (automatische Parkbremse) mit Zustimmungsschalter erlaubt das problemlose Anhalten des Gabelstaplers auch auf Rampen.
- **Not-Aus-Taster** zum sofortigen Stoppen.

## Flottenmanagement: Das CBM

Mit dem **CounterBalance Management (CBM)** verfügt der Kunde über verschiedene Elemente für das effizientere und sicherere Flottenmanagement.

- Universalschlüssel
- 40 programmierbare Passwörter
- 5 definierbare Profile
- Kontrolle der planmäßigen Wartung
- Kontrolle der Batterieentladung

## Optionen

- Multifunktions-Armstütze mit Fingertipsteuerung oder Mini-Joystick
- Drei Pedalvarianten stehen zur Verfügung
- Hubgerüste mit bis zu 7 Metern Hubhöhe
- Feste Gabelträger und Seitenschieber mit unterschiedlichen Breiten
- Versionen FS und VFH, Duplex und Triplex, lieferbar für alle Hubgerüste
- Kabinen und Verkleidungen für standard und erhöhten Schutzaufbau
- Fahrersitz mit Stoffbezug (Privilege) und Beheizt (Elite)
- Unterschiedliche Konfigurationen der vorderen und hinteren Scheinwerfer
- Version für Kühlzellen (-20°C)
- Bereifungen für alle Bodenbeläge

Überreicht durch Ihren Vertragshändler

**Cesab Carrelli Elevatori SpA**  
Via Persicetana Vecchia, 10 - 40132 Bologna (Italy)  
Tel. +39 051 20.54.11 - Fax +39 051 72.80.07  
website: www.cesab-forklifts.com  
e-mail: cesab@cesab.it



**Cesab GmbH**  
Im Weidengrund 20-1 - 74246 Eberstadt  
Tel. 0049-7134-139360 - Fax 0049-7134-139365  
e-mail: info@cesab.de

# Blitz 3R

## DREIRAD-ELEKTRO-GABELSTAPLER MIT VORDERRADANTRIEB

Der neue, auf maximale Manövrierbarkeit ausgelegte CESAB BLITZ 3R AC Technologie mit Vorderradantrieb ist mit Tragfähigkeiten von 1200 bis 2000 kg und mit Hubhöhen bis 7000 mm lieferbar.

- **AC-Technologie für Fahr- und Hubantrieb**
- **Hochgradig steife Hubgerüste mit optimaler Sicht**
- **Funktionaler und ergonomischer Fahrerplatz**
- **Verfügbarkeit wählbarer Parametersätze**
- **Automatische Betätigung der Feststellbremse**
- **Große Auswahl an Sonderausstattungen**



0343069 - 04/07

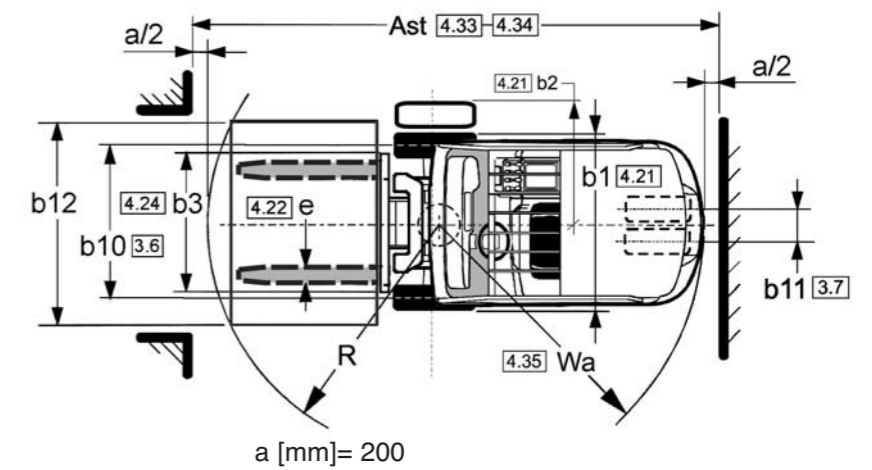
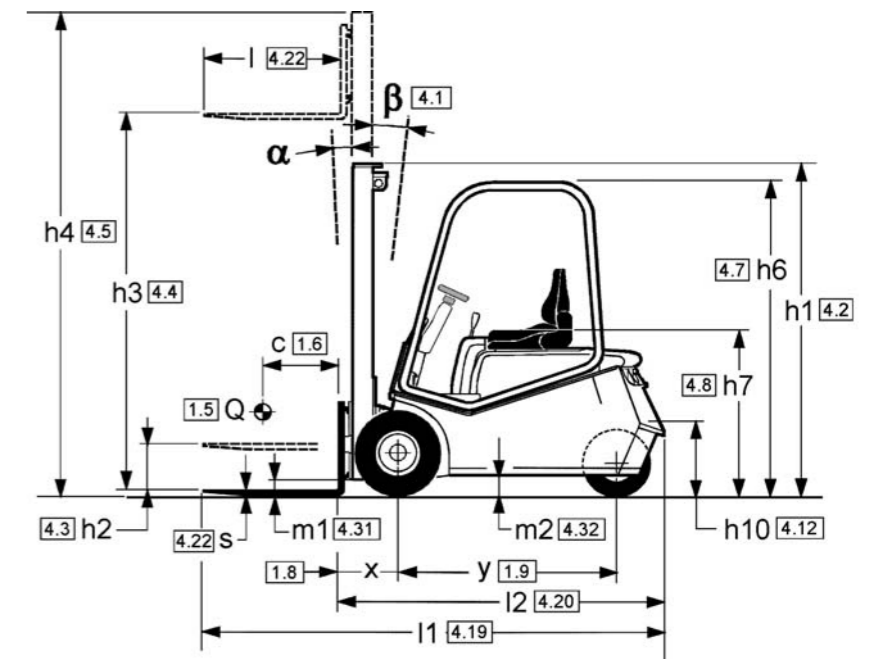
gr\_a\_arch\_01.02

CESAB S.p.A. behält sich das Recht vor, Produktänderungen und technische Daten ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.



## VDI 2198

|                 |                                                                     |                                                               |                              |                           |                           |                        |                           |                     |                      |                      |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------|---------------------------|---------------------|----------------------|----------------------|
| Kennzeichen     | 1.1                                                                 | Hersteller                                                    | CESAB                        | CESAB                     | CESAB                     | CESAB                  | CESAB                     | CESAB               | CESAB                |                      |
|                 | 1.2                                                                 | Typzeichen des Herstellers                                    | <b>BLITZ 312</b>             | <b>BLITZ 315</b>          | <b>BLITZ 316</b>          | <b>BLITZ 318</b>       | <b>BLITZ 316L</b>         | <b>BLITZ 318L</b>   | <b>BLITZ 320</b>     |                      |
|                 | 1.3                                                                 | Antrieb Elektro, Diesel, Benzin, Treibgas                     | Elektro                      | Elektro                   | Elektro                   | Elektro                | Elektro                   | Elektro             | Elektro              |                      |
|                 | 1.4                                                                 | Bedienung Hand, Geh, Stand, Sitz                              | Sitz                         | Sitz                      | Sitz                      | Sitz                   | Sitz                      | Sitz                | Sitz                 |                      |
|                 | 1.5                                                                 | Tragfähigkeit/Last                                            | Q (kg)                       | 1200                      | 1500                      | 1600                   | 1800                      | 1600                | 1800                 | 2000                 |
|                 | 1.6                                                                 | Lastschwerpunktabstand                                        | c (mm)                       | 500                       | 500                       | 500                    | 500                       | 500                 | 500                  | 500                  |
|                 | 1.8                                                                 | Lastabstand                                                   | x (mm)                       | 365.5 (b)                 | 365.5 (b)                 | 365.5 (b)              | 365.5 (b)                 | 365.5 (b)           | 365.5 (b)            | 365.5 (b)            |
|                 | 1.9                                                                 | Radstand                                                      | y (mm)                       | 1300                      | 1300                      | 1410                   | 1410                      | 1542                | 1542                 | 1542                 |
|                 | Gewichte                                                            | 2.1                                                           | Eigengewicht                 | kg                        | 2960 (a)                  | 3190 (a)               | 3230 (a)                  | 3375 (a)            | 3335 (a)             | 3440 (a)             |
| 2.2             |                                                                     | Achslast mit Last vorn/hinten                                 | kg                           | 3685 / 475                | 4200 / 490                | 4370 / 460             | 4695 / 480                | 4355 / 580          | 4690 / 550           | 4985 / 580           |
| 2.3             |                                                                     | Achslast ohne Last vorn/hinten                                | kg                           | 1675 / 1285               | 1680 / 1510               | 1740 / 1490            | 1770 / 1605               | 1845 / 1490         | 1860 / 1580          | 1850 / 1715          |
| Räder, Fahrwerk | 3.1                                                                 | Bereifung: V=Vollgummi, SE=Superelastik, L= Luft, ZW=Zwilling | V - SE - L (c)               | V - SE - L (c)            | V - SE - L (c)            | V - SE                 | V - SE - L (c)            | V - SE              | V - SE               |                      |
|                 | 3.2                                                                 | Reifengröße, vorn                                             | 432x152 - 18x7.8 - 18x7.8    | 432x152 - 18x7.8 - 18x7.8 | 432x152 - 18x7.8 - 18x7.8 | 457x178 - 200/50-10    | 432x152 - 18x7.8 - 18x7.8 | 457x178 - 200/50-10 | 457x178 - 200/50-10  |                      |
|                 | 3.3                                                                 | Reifengröße, hinten                                           | 381x127 - 16x6.8             | 381x127 - 16x6.8          | 381x127 - 16x6.8          | 381x127 - 16x6.8       | 381x127 - 16x6.8          | 381x127 - 16x6.8    | 381x127 - 16x6.8     |                      |
|                 | 3.5                                                                 | Räder, Anzahl vorn/hinten (x = angetrieben)                   | 2x / 2                       | 2x / 2                    | 2x / 2                    | 2x / 2                 | 2x / 2                    | 2x / 2              | 2x / 2               |                      |
|                 | 3.6                                                                 | Spurweite, vorne                                              | b10 (mm)                     | 839 - 851 - 851 (e)       | 839 - 851 - 851 (e)       | 839 - 851 - 851 (e)    | 843 - 866 (e)             | 839 - 851 - 851     | 843 - 866            | 843 - 866            |
|                 | 3.7                                                                 | Spurweite, hinten                                             | b11 (mm)                     | 199 - 229 (e)             | 199 - 229 (e)             | 199 - 229 (e)          | 199 - 229 (e)             | 199 - 229 (e)       | 199 - 229            | 199 - 229            |
|                 | Grundabmessungen                                                    | 4.1                                                           | Neigung Hubgerüst vor/zurück | $\alpha / \beta$ (grad)   | 2°30' / 6°                | 2°30' / 6°             | 2°30' / 6°                | 2°30' / 6°          | 2°30' / 6°           | 2°30' / 6°           |
| 4.2             |                                                                     | Höhe Hubgerüst eingefahren                                    | h1 (mm)                      | 2160                      | 2160                      | 2160                   | 2160                      | 2160                | 2160                 |                      |
| 4.3             |                                                                     | Freihub                                                       | h2 (mm)                      | 80                        | 80                        | 80                     | 80                        | 80                  | 80                   |                      |
| 4.4             |                                                                     | Hub                                                           | h3 (mm)                      | 3170                      | 3170                      | 3170                   | 3170                      | 3170                | 3170                 |                      |
| 4.5             |                                                                     | Höhe Hubgerüst ausgefahren                                    | h4 (mm)                      | 3720                      | 3720                      | 3720                   | 3720                      | 3720                | 3720                 |                      |
| 4.7             |                                                                     | Höhe über Schutzdach (Kabine)                                 | h6 (mm)                      | 1950                      | 1950                      | 1950                   | 1950                      | 1950                | 1950                 |                      |
| 4.8             |                                                                     | Sitzhöhe                                                      | h7 (mm)                      | 888                       | 888                       | 888                    | 888                       | 888                 | 888                  |                      |
| 4.12            |                                                                     | Kupplungshöhe                                                 | h10 (mm)                     | 630                       | 630                       | 630                    | 630                       | 630                 | 630                  |                      |
| 4.19            |                                                                     | Gesamtlänge                                                   | l1 (mm)                      | 2880 (b)                  | 2920 (b)                  | 2990 (b)               | 3030 (b)                  | 3122 (b)            | 3122 (b)             | 3162 (b)             |
| 4.20            |                                                                     | Länge einschl. Gabelrücken                                    | l2 (mm)                      | 1880 (b)                  | 1920 (b)                  | 1990 (b)               | 2030 (b)                  | 2122 (b)            | 2122 (b)             | 2162 (b)             |
| 4.21            |                                                                     | Gesamtbreite                                                  | b1/b2 (mm)                   | 990-1003-1003/nein (e)    | 990-1003-1003/nein (e)    | 990-1003-1003/nein (e) | 1006 - 1066/nein (e)      | 990 - 1003/nein (e) | 1006 - 1066/nein (e) | 1006 - 1066/nein (e) |
| 4.22            |                                                                     | Gabelzinkenmaße                                               | s/e/l (mm)                   | 35 x 100 x 1000           | 35 x 100 x 1000           | 35 x 100 x 1000        | 35 x 120 x 1000           | 35 x 100 x 1000     | 35 x 120 x 1000      | 35 x 120 x 1000      |
| 4.23            |                                                                     | Gabelträger DIN 15173. Klasse/Form A, B                       |                              | II A                      | II A                      | II A                   | II A                      | II A                | II A                 | II A                 |
| 4.24            |                                                                     | Gabelträgerbreite                                             | b3 (mm)                      | 900                       | 900                       | 900                    | 900                       | 900                 | 900                  | 900                  |
| 4.31            |                                                                     | Bodenfreiheit mit Last unter Hubgerüst                        | m1 (mm)                      | 100                       | 100                       | 100                    | 100                       | 100                 | 100                  | 100                  |
| 4.32            | Bodenfreiheit Mitte Radstand                                        | m2 (mm)                                                       | 90                           | 90                        | 90                        | 90                     | 90                        | 90                  | 90                   |                      |
| 4.33            | Arbeitsgangbreite bei Palette 1000 x 1200 quer                      | Ast (mm)                                                      | 3208                         | 3248                      | 3318                      | 3358                   | 3450                      | 3450                | 3490                 |                      |
| 4.34            | Arbeitsgangbreite bei Palette 800 x 1200 längs                      | Ast (mm)                                                      | 3332                         | 3372                      | 3442                      | 3482                   | 3574                      | 3574                | 3614                 |                      |
| 4.35            | Wenderadius                                                         | Wa (mm)                                                       | 1517                         | 1557                      | 1627                      | 1667                   | 1759                      | 1759                | 1799                 |                      |
| Leistungsdaten  | 5.1                                                                 | Fahrgeschwindigkeit mit/ohne Last                             | km/h                         | 14.5 / 14.5               | 14.5 / 14.5               | 14.5 / 14.5            | 14.5 / 14.5               | 14.5 / 14.5         | 14.5 / 14.5          |                      |
|                 | 5.2                                                                 | Hubgeschwindigkeit mit/ohne Last                              | m/s                          | 0.4 / 0.6                 | 0.4 / 0.6                 | 0.4 / 0.6              | 0.38 / 0.6                | 0.4 / 0.6           | 0.36 / 0.6           |                      |
|                 | 5.3                                                                 | Senkgeschwindigkeit mit/ohne Last                             | m/s                          | 0.55 / 0.50               | 0.55 / 0.50               | 0.55 / 0.50            | 0.55 / 0.50               | 0.55 / 0.50         | 0.55 / 0.50          |                      |
|                 | 5.5                                                                 | Zugkraft mit/ohne Last                                        | N                            | 5200 / 5400               | 5200 / 5400               | 5200 / 5400            | 5200 / 5400               | 5200 / 5400         | 5200 / 5400          |                      |
|                 | 5.6                                                                 | Max. Zugkraft mit/ohne Last (S2 5min)                         | N                            | 14450 / 15000 (d)         | 14450 / 15000 (d)         | 14450 / 15000 (d)      | 14450 / 15000 (d)         | 14450 / 15000 (d)   | 14450 / 15000 (d)    |                      |
|                 | 5.7                                                                 | Steigfähigkeit mit/ohne Last (S2 30min)                       | %                            | 14 / 16.5                 | 13.5 / 16                 | 13 / 15.5              | 12.5 / 15                 | 13 / 15.5           | 12.5 / 15            |                      |
|                 | 5.8                                                                 | Max. Steigfähigkeit mit/ohne Last (S2 5min)                   | %                            | 27 / 32 (d)               | 26.5 / 31.5 (d)           | 26 / 31 (d)            | 25.5 / 30.5 (d)           | 26 / 31 (d)         | 25.5 / 30 (d)        |                      |
| 5.10            | Betriebsbremse: mechanisch / hydraulisch / elektrisch / pneumatisch |                                                               | hydraulisch                  | hydraulisch               | hydraulisch               | hydraulisch            | hydraulisch               | hydraulisch         |                      |                      |
| E-Motor         | 6.1                                                                 | Fahrmotor, Leistung (S2 60min)                                | kW                           | 6 x 2                     | 6 x 2                     | 6 x 2                  | 6 x 2                     | 6 x 2               | 6 x 2                |                      |
|                 | 6.2                                                                 | Hubmotor, Leistung bei S3 15%                                 | kW                           | 12                        | 12                        | 12                     | 12                        | 12                  | 12                   |                      |
|                 | 6.4                                                                 | Batteriespannung / Nennkapazität (k5)                         | V/Ah                         | 48 / 420 - 500            | 48 / 420 - 500            | 48 / 525 - 625         | 48 / 525 - 625            | 48 / 630 - 750      | 48 / 630 - 750       |                      |
|                 | 6.5                                                                 | Batteriegewicht                                               | kg                           | 775                       | 775                       | 920                    | 920                       | 1090                | 1090                 |                      |
|                 | Sonstiges                                                           | 8.1                                                           | Art der Fahrsteuerung        |                           | Inverter MOSFET           | Inverter MOSFET        | Inverter MOSFET           | Inverter MOSFET     | Inverter MOSFET      | Inverter MOSFET      |
| 8.2             |                                                                     | Arbeitsdruck für Anbaugeräte                                  | bar                          | 140                       | 140                       | 140                    | 140                       | 140                 | 140                  |                      |



| Hubgerüst Spezifikationen (1200 - 2000 Kg) |                              |            |      |      |      |            |            |      |      |      |
|--------------------------------------------|------------------------------|------------|------|------|------|------------|------------|------|------|------|
| mm                                         | Duplex                       |            |      |      |      | Duplex VFH |            |      |      |      |
| h3                                         | Hub                          | 2970       | 3170 | 3670 | 4170 | 4670       | 2840       | 3170 | 3670 | 4170 |
| h1                                         | Höhe Hubgerüst eingefahren   | 2060       | 2160 | 2410 | 2660 | 2910       | 1990       | 2160 | 2410 | 2660 |
| h2                                         | Freihub                      | 80         | 80   | 80   | 80   | 80         | 1410       | 1580 | 1830 | 2080 |
| h4                                         | Höhe Hubgerüst ausgefahren   | 3520       | 3720 | 4220 | 4720 | 5220       | 3420       | 3750 | 4250 | 4750 |
| $\alpha / \beta$                           | Neigung Hubgerüst vor/zurück | 2°30' / 6° |      |      |      |            | 2°30' / 6° |      |      |      |

| Hubgerüst Spezifikationen (1200 - 2000 Kg) |                              |            |      |      |      |             |            |      |      |      |
|--------------------------------------------|------------------------------|------------|------|------|------|-------------|------------|------|------|------|
| mm                                         | Triplex                      |            |      |      |      | Triplex VFH |            |      |      |      |
| h3                                         | Hub                          | 4320       | 4965 | 5565 | 6165 | 6570        | 4270       | 4470 | 4970 | 5570 |
| h1                                         | Höhe Hubgerüst eingefahren   | 2010       | 2260 | 2460 | 2710 | 2860        | 1990       | 2060 | 2260 | 2460 |
| h2                                         | Freihub                      | 0          | 0    | 0    | 0    | 0           | 1410       | 1480 | 1680 | 1880 |
| h4                                         | Höhe Hubgerüst ausgefahren   | 4900       | 5570 | 6170 | 6820 | 7240        | 4850       | 5050 | 5550 | 6150 |
| $\alpha / \beta$                           | Neigung Hubgerüst vor/zurück | 2°30' / 6° |      |      |      |             | 2°30' / 6° |      |      |      |

(a) Mit Batterie (b) +34 mm mit integriertem Seitenschieber (c) L - nur Vorderreifen (d) Die angegebenen Werte beziehen sich auf die Motorleistung der Antriebsmotoren (e) V / SE  
 Dieses Typenblatt nach VDI - Richtlinien 2198 nennt nur die technischen Werte des Standard - Gerätes. Abweichende Bereifungen, andere Hubgerüste, Zusatzrichtungen usw. können andere Werte ergeben. Leistung und Abmessungen der Geräte sind nominal und können Schwankungen unterliegen.